



112 Charles Street
New York, New York 10014
(800) 4MY-MAXCARE
(800) 469-6292
www.villagecaremax.org

John W. Behre, Jr.
Chairman

Emma DeVito
President & CEO

**See What's Possible When
Health Care Gets Personal.**

VillageCareMAX
针对从 Medicare 获得 Extra Help 以帮助支付他们的处方药费用的人士
的月度计划保费

如果您从 Medicare 获得 Extra Help 以帮助支付您的 Medicare 处方药计划费用，您的每月计划保费将低于您没有从 Medicare 获得 Extra Help 时的保费。

如果您获得 Extra Help，以下任何计划的每月计划保费将为 \$0。（这不包括您可能需要支付的任何 Medicare B 部分保费。）

- VillageCareMAX Medicare Total Advantage Plan (HMO-D-SNP)
- VillageCareMAX Medicare Health Advantage Plan (HMO-D-SNP)
- VillageCareMAX Medicare Select Advantage Plan (HMO)

VillageCareMAX 的保费包含医疗服务和处方药承保。

如果您没有获得 Extra Help，您可以致电以下电话以确认您是否符合条件：

- 1-800-MEDICARE 或 TTY 用户致电 1-877-486-2048（每周 7 天、每天 24 小时），
- 您所在州的 Medicaid 办公室，或
- 社会保障局（Social Security Administration），电话为 1-800-772-1213。TTY 用户应致电 1-800-325-0778，服务时间为周一至周五上午 8 点至晚上 7 点。

如果您有任何疑问，请致电会员服务部电话 1-855-296-8800，(TTY:711)，每周 7 天，每天上午 8:00 至晚上 8:00（东部标准时间）。

语言协助服务和辅助设备及服务的可用性

English: ATTENTION: If you speak English, free language assistance services are available to you. Appropriate auxiliary aids and services to provide information in accessible formats are also available free of charge. Call 1-855-296-8800 (TTY: 711) or speak to your provider.

Spanish: ATENCIÓN: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. También están disponibles' de forma gratuita' ayuda y servicios auxiliares adecuados para proporcionar información en formatos accesibles. Llame al 1-855-296-8800 (TTY:711) o hable con su proveedor.

Simplified Chinese: 中文

注意：如果您说[中文]，我们将免费为您提供语言协助服务。我们还免费提供适当的辅助工具和服务，以无障碍格式提供信息。致电 1-855-296-8800（文本电话：711）或咨询您的服务提供商。

Traditional Chinese: 台語

注意：如果您說[台語]，我們可以為您提供免費語言協助服務。也可以免費提供適當的輔助工具與服務，以無障礙格式提供資訊。請致電 1-855-296-8800（TTY：711）或與您的提供者討論。

Tagalog: PAALALA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, magagamit mo ang mga libreng serbisyong tulong sa wika. Magagamit din nang libre ang mga naaangkop na auxiliary na tulong at serbisyo pero magbigay ng impormasyon sa mga naa-access na format. Tumawag sa 1-855- 296-8800 (TTY:711) o makipag-usap sa iyong provider.

French: ATTENTION : Si vous parlez français, des services d'assistance linguistique gratuits sont à votre disposition. Des aides et services auxiliaires appropriés pour fournir des informations dans des formats accessibles sont également disponibles gratuitement. Appelez le 1-855-296-8800 (TTY :711) ou adressez-vous à votre prestataire.

Vietnamese: LƯU Ý: Nếu quý vị nói tiếng Việt, chúng tôi cung cấp miễn phí các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ. Các hỗ trợ dịch vụ phù hợp để cung cấp thông tin theo các định dạng dễ tiếp cận cũng được cung cấp miễn phí. Vui lòng gọi theo số 1-855-296-8800 (Người khuyết tật: 711) hoặc trao đổi với người cung cấp dịch vụ của quý vị.

German: ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlose Sprachassistenzen zur Verfügung. Entsprechende Hilfsmittel und Dienste zur Bereitstellung von Informationen zugänglichen Formaten stehen ebenfalls kostenlos zur Verfügung.

Rufen Sie 1-855-296-8800 (TTY:711) an oder sprechen Sie mit Ihrem Provider.

Korean: 주의: 한국어를 사용하시는 경우 무료 언어 지원 서비스를 이용하실 수 있습니다. 이용 가능한 형식으로 정보를 제공하는 적절한 보조 기구 및 서비스도 무료로 제공됩니다. 1-855-296-8800 (TTY: 711)번으로 전화하거나 서비스 제공업체에 문의하십시오.

Russian: ВНИМАНИЕ! Если вы говорите на русском языке, вы можете бесплатно воспользоваться услугами языковой поддержки. Также бесплатно предоставляются соответствующие вспомогательные средства и услуги, обеспечивающие доступ к информации в удобном формате. Позвоните по телефону 1-855-296-8800 (TTY: 711) или обратитесь к своему поставщику стоматологических услуг.

(Arabic) نبي: إذا كنت تتحدث اللغة العربية فستتوفر لك خدمات الـ إعدادة اللغوية المجانية. كـمـلـتـفـوـنـ و س ط ل الـ إعدادة وخدمات فـيـلـبـ فـلـفـيـر الـمـفـوـم اتبـتـنـسـيـق اتـيـمـن الـوصول إليـهـا مـجـلـاً. لـتـصـل لـغـي الـرقـم 1-855-296-8800 (711) أوتحدث لى قـدـم الـخـدمـة".

Hindi: ध्यान दें :यदि आप िंदी बोलते हैं ,तो आपके लिए निःशुल्क भाषा स ायता सेवाएं उपलब्ध ोती "। सुलभ प्रारूपों में जानकारी प्रदान करने के लिए उपयुक्त स ायक साधन और सेवाएँ भी निःशुल्क उपलब्ध "। 1-855-296-8800 (TTY: 711)पर कॉल करें या अपने प्रदाता से बात करें।"

Italian: ATTENZIONE: se parli Italiano, sono disponibili servizi di assistenza linguistica gratuiti. Sono inoltre disponibili gratuitamente ausili e servizi ausiliari adeguati per fornire informazioni in formati accessibili. Chiama l'1-855-296-8800 (tty: 711) o parla con il tuo fornitore.

Portuguese: ATENÇÃO: Se você fala português, serviços gratuitos de assistência linguística estão disponíveis para você. Auxílios e serviços auxiliares apropriados para fornecer informações em formatos acessíveis também estão disponíveis gratuitamente. Ligue para 1-855-296-8800 (TTY: 711) ou fale com seu provedor.

French Creole: ATANSYON: Si w pale Kreyòl Ayisyen, gen sèvis èd ki disponib pou ou gratis nan lang ou pale a. Èd ak sèvis anplis apwopriye pou bay enfòmasyon nan fòm aksesib yo disponib gratis tou. Rele nan 1-855-296-8800 (TTY: 711) oswa pale avèk founisè w la.

Polish: UWAGA: Osoby mówiące po polsku mogą skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Dodatkowe pomoce i usługi zapewniające informacje w dostępnych formatach są również dostępne bezpłatnie. Prosimy zadzwonić pod numer 1-855-296-8800 (TTY:711) lub porozmawiać ze swoim świadczeniodawcą.

Japanese: 注：日本語を話される場合、無料の言語支援サービスをご利用いただけます。アクセシブル（誰もが利用できるよう配慮された）な形式で情報を提供するための適切な補助支援やサービスも無料でご利用いただけます。1-855-296-8800（TTY：711）までお電話ください。または、ご利用の事業者にご相談ください。